



Montageanleitung

Notice de montage

Istruzioni per il montaggio



Badezimmer-Seitenschrank

Demi-colonne pour salle de bains

Armadietto laterale per bagno



Deutsch 02

Français 06

Italiano 10



Inhaltsverzeichnis

Allgemeines	03
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	03
Zeichenerklärung	03
Sicherheitshinweise	03
Montagehinweise	04
Pflegehinweise	04
Entsorgung	04
Wartung	04
Technische Daten	04
Lieferumfang	05
Montage	15
Garantiekarte	29
Garantiebedingungen	30

Allgemeines

Diese Montageanleitung gehört zu diesem Möbel. Sie enthält wichtige Informationen zur Montage und Verwendung. Lesen Sie die Montageanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Möbel einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Montageanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Möbel führen. Die Montageanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze. Bewahren Sie die Montageanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Möbel an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Montageanleitung mit. Diese Montageanleitung kann auch als PDF-Datei von unserem Kundenservice angefordert werden.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Möbel ist ausschließlich zur Aufbewahrung von Textilien und Bedarfsgegenständen in privaten Haushalten konstruiert und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Verwenden Sie das Möbel nur wie in dieser Montageanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Möbel ist kein Kinderspielzeug. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Montageanleitung verwendet:



Dieses Signal bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Signal warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Signal gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Montage oder Benutzung.

Sicherheitshinweise



Erstickungsgefahr!!

Kinder können sich in der Verpackungsfolie verfangen und ersticken oder Kleinteile verschlucken und ersticken.

Kleinteile, Verpackungsbeutel und Folien von Babys und Kleinkindern fernhalten!



Warnung! Um ein Umkippen zu verhindern, ist dieses Produkt mit der mitgelieferten Kippsicherung (Pos. 42-45) zu verwenden. **Beachten Sie hierzu die Montagehinweise auf Seite 04!**



Beschädigungsgefahr!

- Unsachgemäße Montage kann zu Beschädigungen des Möbels führen.
- Um Kratzer zu vermeiden, montieren Sie das Möbel auf einem weichen Untergrund (z.B. Decke).
- Setzen Sie das Möbel niemals hoher Temperatur oder Witterungseinflüssen aus.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn Teile des Möbels Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Teile nur durch passende Originalersatzteile.
- Überprüfen und berücksichtigen Sie vor dem Bohren unbedingt den Verlauf von Strom- und Wasserleitungen.

Montagehinweise

Bei der Wandmontage ist darauf zu achten, dass der Schrank nicht auf leitfähigen Oberflächen und nur am festen Mauerwerk montiert wird. Das beiliegende Montagematerial ist geeignet für übliches, festes Mauerwerk. Informieren Sie sich vor der Wandmontage über das geeignete Montagematerial für Ihre Wand und tauschen Sie es ggf. aus.

Pflegehinweise

Verwenden Sie zur Reinigung Ihrer Badmöbel und Spiegelschränke grundsätzlich weiche, leicht angefeuchtete Tücher oder Leder. Achten Sie darauf, dass alle Teile nach Gebrauch oder Reinigung trocken gerieben werden. Vermeiden Sie den Einsatz von scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Zusätzen und Microfasertüchern. Beachten Sie, dass manche Kosmetika in konzentrierter Form zu Materialschäden führen können, wenn sie nicht sofort abgewischt werden. Bitte entfernen Sie umgehend stehende Feuchtigkeit und vermeiden Sie Kondensatbildung. Da derartige Schäden nicht durch die Garantie abgedeckt sind, bitten wir, diese Hinweise zu beachten, damit Sie länger Freude an Ihrem Produkt haben. Pflegehinweise zu den einzelnen Materialien erhalten Sie auch auf unserer Homepage unter: www.w-schildmeyer.de

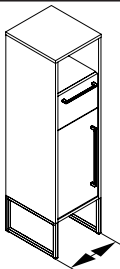
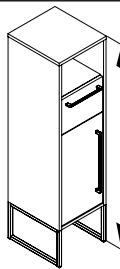
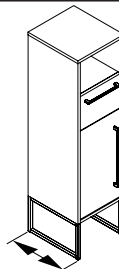
Entsorgung

Die Verpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie diese umweltgerecht entsprechend den regional geltenden Vorschriften. Werfen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht in den Hausmüll. Fragen Sie Ihre kommunale Verwaltung nach Möglichkeiten einer umweltgerechten Entsorgung.

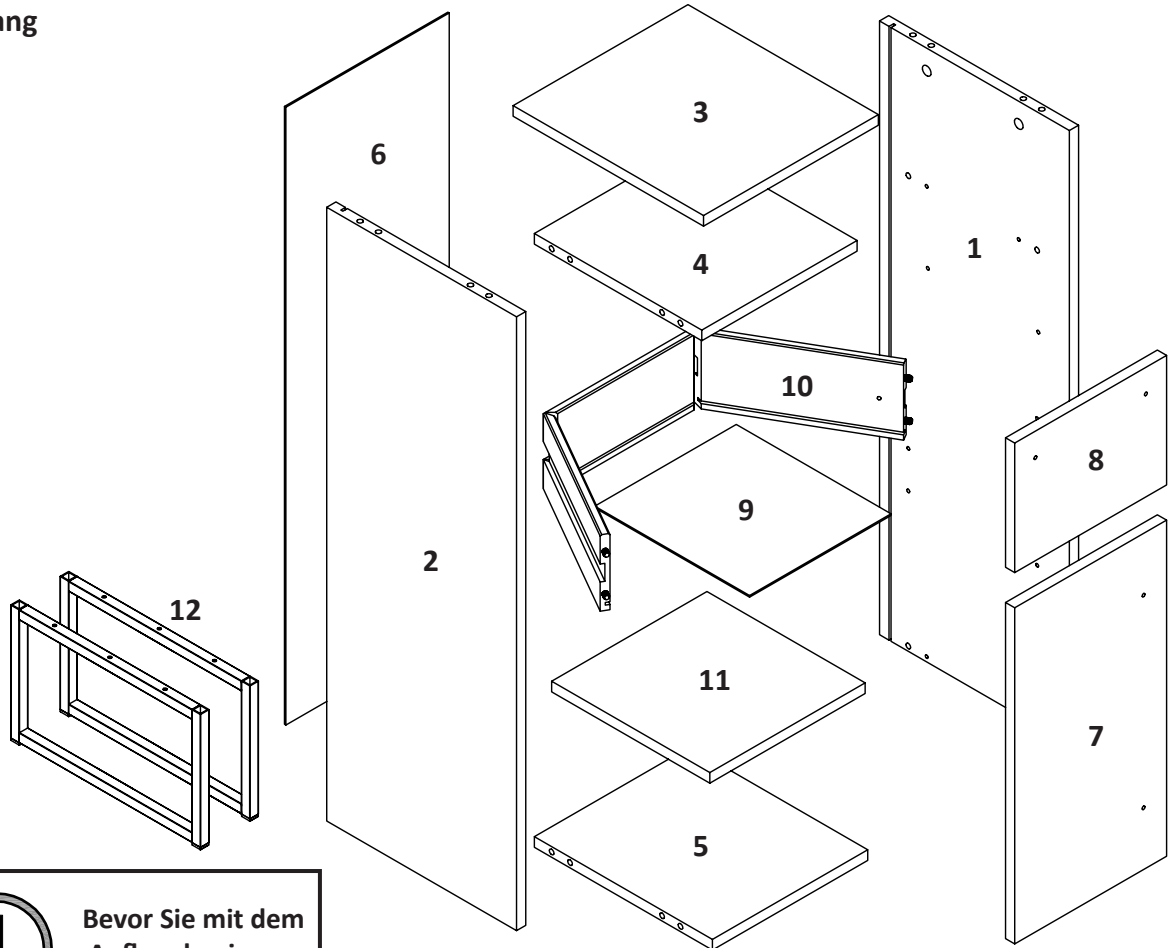
Wartung

Bitte alle Schraubverbindungen in regelmäßigen Zeitabständen überprüfen und nachziehen. Lose Schraubverbindungen führen zu einer Beeinträchtigung der Sicherheit.

Technische Daten

	30,4 cm		114 cm Höhe ohne Füße 94 cm		33,1 cm Tiefe mit Griff 35,5 cm
---	----------------	---	--	---	--

Lieferumfang



! **Bevor Sie mit dem Aufbau beginnen, überprüfen Sie anhand der Abbildungen die Vollständigkeit und Unversehrtheit der Bauteile!**

13 5 mm 6x	14 4x	15 8x	16 12x
17 12x	18 8,0x30 12x	19 277 mm 1x	
20 6,3x10 4x	21 M4x9 2x	22 1x	23 1x
24 3,5x20 3x	25 3,0x13 7x	26 1x	27 3,0x15 1x
28 1x	29 1x	30 M4x22 4x	31 4x
32 6x	33 3,0x20 6x	34 10x	35 1x
36 3x	37 6x	38 1x	39 2x
40 1x	41 K17 Softclose 1x	42 5,0x80 1x	43 1x
44 8 mm 1x	45 15 mm 1x		

Sie benötigen zum Aufbau:

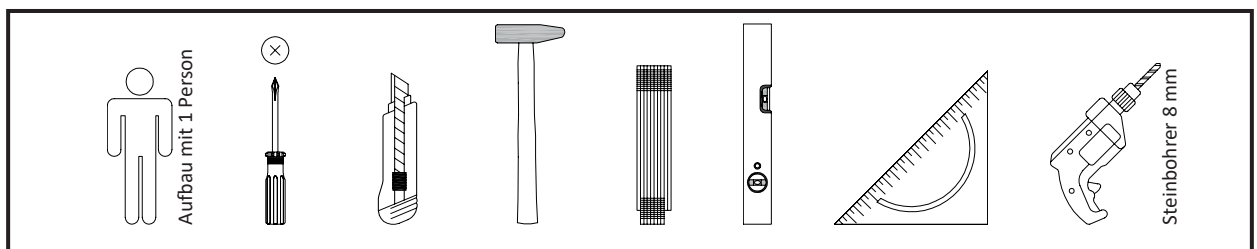


Table des matières

Généralités	07
Emploi conforme à l'usage prévu	07
Légende des symboles	07
Consignes de sécurité	07
Recommandations de montage	08
Conseils d'entretien	08
Elimination	08
Entretien	08
Spécifications techniques	08
Contenu de la livraison	09
Assemblée	15
Carte de garantie	29
Conditions de garantie	31

Généralités

La présente notice de montage fait partie de ce meuble. Elle contient des informations importantes sur le montage et l'utilisation. Veuillez lire attentivement cette notice de montage, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser le meuble. Le non-respect des instructions contenues dans cette notice de montage peut entraîner des blessures graves ou des dommages sur le meuble.

La notice de montage est basée sur les normes et règles applicables dans l'Union européenne. Dans les pays étrangers, veuillez également respecter les directives et les lois spécifiques à chaque pays.

Conservez la notice de montage pour toute utilisation ultérieure. Si vous cédez le meuble à des tiers, veuillez impérativement à inclure la présente notice de montage.

Cette notice de montage est aussi disponible sous forme de fichier PDF, par simple demande à notre service clientèle.

Emploi conforme à l'usage prévu

Ce mobilier est conçu exclusivement pour le rangement de textiles et de produits d'utilisation courante dans les ménages privés et ne convient pas à un usage industriel et commercial. Utilisez le meuble uniquement de la manière décrite dans cette notice de montage. Toute autre utilisation est considérée comme étant non-conforme à l'affectation prévue et peut entraîner des dommages matériels ou même corporels. Le meuble n'est pas un jouet d'enfant. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation inappropriée ou non conforme à l'usage prévu.

Légende des symboles

Les symboles suivants sont toujours utilisés dans la présente notice de montage:



Ce symbole caractérise une mise en danger avec un risque moyen qui peut entraîner la mort ou une blessure grave si elle n'est pas évitée.



Ce symbole met en garde contre des dommages matériels éventuels.



Ce symbole vous donne des informations complémentaires utiles pour l'installation ou l'utilisation.

Consignes de sécurité



Risque d'étouffement !!

Les enfants risquent de s'emmêler dans le film d'emballage et de s'étouffer ou d'avaler des petites pièces et de s'étouffer avec. **Tenir les bébés et les jeunes enfants à l'écart des petites pièces, des sacs et films d'emballage !**



Avertissement !

Pour empêcher son basculement, ce produit doit être utilisé avec les dispositifs de suspension fournis (pos. 42-45). **Pour cela, veuillez respecter les instructions de montage de la page 08 !**



Risque d'endommagement !

- Un montage inapproprié risque d'endommager le meuble.
- Pour éviter les rayures, effectuez le montage du meuble sur un sol élastique (par ex. une couverture).
- N'exposez jamais le meuble à des températures élevées ou aux influences atmosphériques.
- N'utilisez plus le produit si des éléments du meuble présentent des fissures ou des fêlures ou s'ils se sont déformés. Remplacez les éléments endommagés uniquement par des pièces de rechange d'origine appropriées.
- Avant d'effectuer les perçages, vérifiez toujours l'emplacement des circuits électriques et des réseaux de plomberie et tenez-en compte.

Recommandations de montage

Lors du montage mural, veillez à ce que l'armoire ne soit pas installée sur des surfaces conductrice, mais seulement sur de la maçonnerie stable. Le matériel de montage ci-joint est adapté à la maçonnerie stable courante. Avant d'effectuer le montage au mur, renseignez-vous pour savoir si le matériel de montage est approprié à votre mur et remplacez-le si nécessaire.

Conseils d'entretien

Pour nettoyer vos meubles et vos armoires de toilette, veuillez toujours utiliser des chiffons doux ou peaux de chamois légèrement humides. Veillez à bien essuyer tous les éléments après l'usage ou le nettoyage. Évitez l'emploi de nettoyeurs abrasifs ou contenant des solvants et l'emploi de chiffons en microfibras. Notez que certains produits cosmétiques sous forme concentrée sont susceptibles d'endommager les matériaux, si l'on ne les essuie pas immédiatement. Veuillez éliminer immédiatement toute humidité stagnante et éviter la formation de condensat. Etant donné que des dommages de ce type ne sont pas couverts par la garantie, nous recommandons de respecter ces conseils d'entretien, pour que vous profitiez plus longtemps de votre produit.

Vous trouverez aussi des conseils d'entretien concernant chaque matériau sur notre site Internet, à l'adresse suivante:

www.w-schildmeyer.de

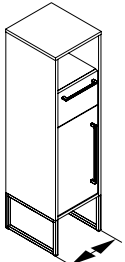
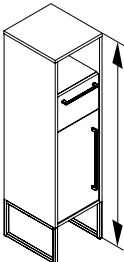
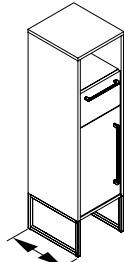
Elimination

L'emballage est fabriqué en matériaux recyclables. Veuillez éliminer ceux-ci dans le respect de l'environnement en suivant les directives légales en vigueur. Ne pas jeter le produit dans les déchets ménagers en fin de vie. Veuillez consulter les autorités communales pour les possibilités d'élimination dans le respect de l'environnement.

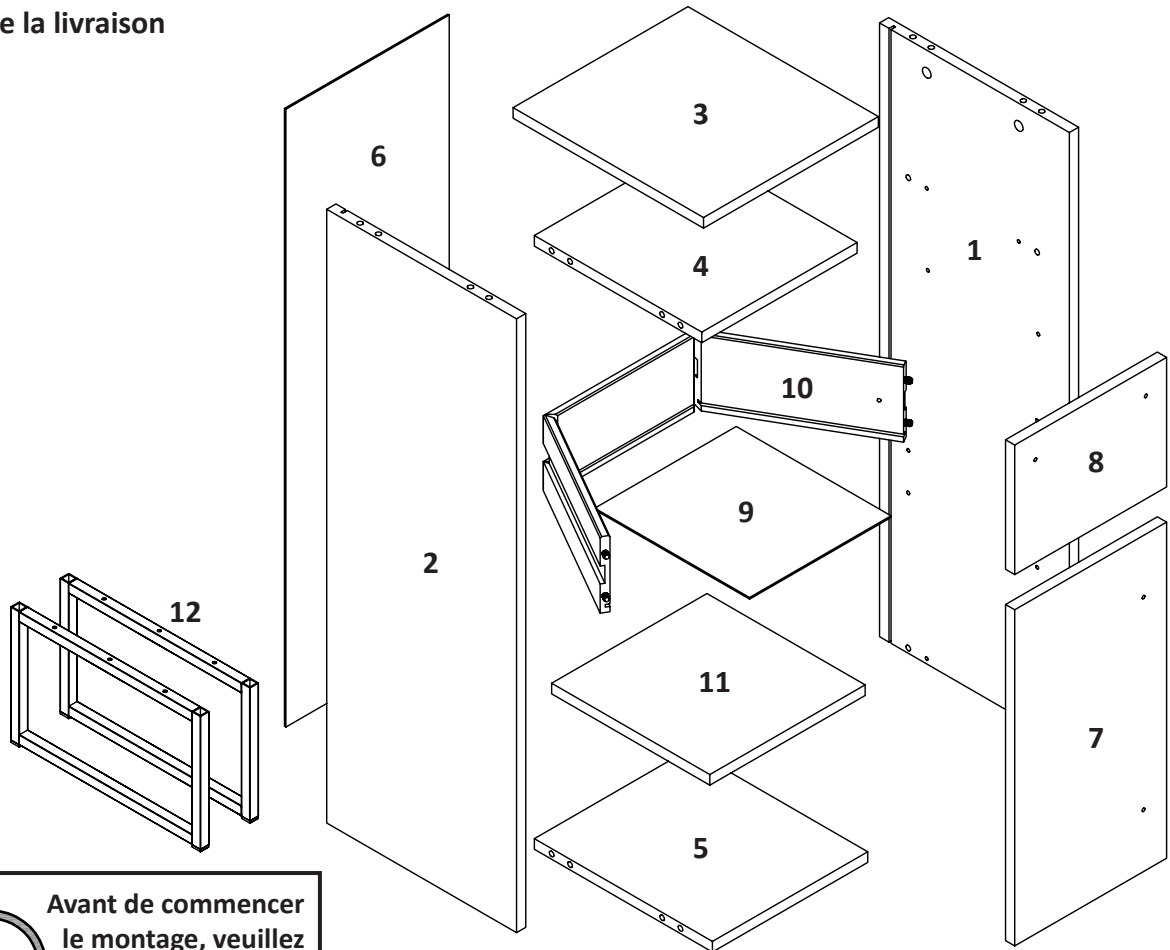
Entretien

Contrôler à intervalles réguliers tous les raccords à vis et les resserrer si nécessaire. Les raccords à vis desserrés compromettent la sécurité.

Spécifications techniques

	30,4 cm		114 cm Hauteur sans les pieds 94 cm		33,1 cm Profondeur avec poignée 35,5 cm
---	----------------	---	---	---	---

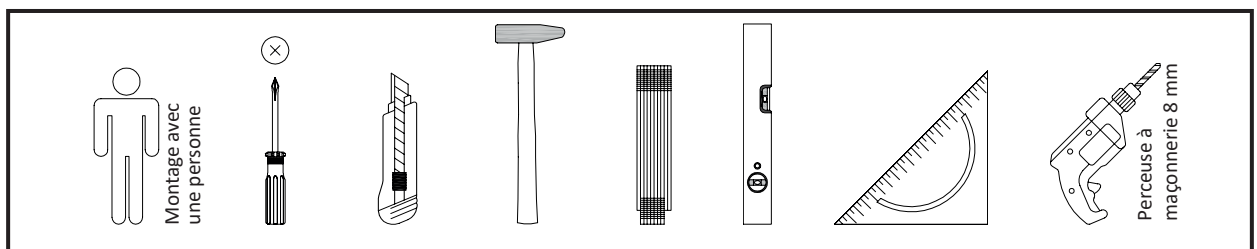
Contenu de la livraison



Avant de commencer le montage, veuillez vérifier au moyen des illustrations si tous les composants sont au complet et ne présentent pas de dommages!

13 5 mm 6x	14 4x	15 8x	16 12x
17 12x	18 8,0x30 12x	19 277 mm 1x	
20 6,3x10 4x	21 M4x9 2x	22 1x	23 1x
24 3,5x20 3x	25 3,0x13 7x	26 1x	27 3,0x15 1x
28 1x	29 1x	30 M4x22 4x	31 4x
32 6x	33 3,0x20 6x	34 10x	35 1x
36 3x	37 6x	38 1x	39 2x
40 1x	41 1x	42 5,0x80 1x	43 1x
44 8 mm 1x	45 15 mm 1x		K17 1x
			K17 Softclose 1x

Vous avez besoin pour l'assemblage:



Indice

Informazioni generali	11
Utilizzo previsto	11
Spiegazione dei simboli	11
Note di sicurezza	11
Indicazioni per il montaggio	12
Indicazioni per la cura	12
Smaltimento	12
Istruzioni per la manutenzione	12
Specifiche tecniche	12
Dotazione	13
Montaggio	15
Scheda di garanzia	29
Condizioni di garanzia	32

Informazioni generali

Queste istruzioni di montaggio valgono per questo mobile e contengono informazioni importanti per il montaggio e l'uso. Leggere attentamente le istruzioni di montaggio, in particolare le note di sicurezza, prima di usare il mobile. Il mancato rispetto di queste istruzioni può causare gravi ferite o danni al mobile.

Queste istruzioni di montaggio si basano sulle norme e i regolamenti in vigore nell'Unione Europea. All'estero vanno osservate anche le leggi e direttive specifiche del paese in questione.

Le istruzioni di montaggio vanno conservate per un uso successivo e vanno assolutamente consegnate insieme al mobile se viene ceduto a terzi.

Si può anche chiedere alla nostra Assistenza Clienti il file PDF di queste istruzioni d'installazione.

Utilizzo previsto

Questo mobile è costruito esclusivamente per capi d'abbigliamento e oggetti d'uso comune in abitazioni private e non è adatto ad usi commerciali. Va usato solo nel modo descritto in queste istruzioni di montaggio. Qualsiasi altro uso non è conforme alle disposizioni e può causare danni a cose o persone. Questo mobile non è un giocattolo. Il costruttore non si assume nessuna responsabilità per danni derivanti da un uso sbagliato o non regolamentare.

Spiegazione dei simboli

In queste istruzioni di montaggio si usano i simboli seguenti:



Questo segnale indica un pericolo con un livello di rischio medio, che può provocare la morte o gravi ferite se non viene evitato.



Questo segnale indica la possibilità di danni materiali.



Questo segnale fornisce ulteriori indicazioni utili sul montaggio o sull'uso.

Note di sicurezza



Pericolo di soffocamento!! I bambini possono restare intrappolati nell'imballaggio di plastica o inghiottire parti di piccole dimensioni e soffocare.

Tenere lontano da neonati e bambini piccoli le parti di piccole dimensioni, i sacchetti e le pellicole di plastica!



Avvertenza! Per impedire che questo prodotto possa ribaltarsi, va usato con i supporti dell'armadio forniti (pos. 42-45). **Rispettare le avvertenze di montaggio a pagina 12.**



Pericolo di danneggiamenti!

- Un montaggio scorretto può danneggiare il mobile.
- Il mobile va montato su una superficie morbida (p. es. una coperta) per evitare graffi.
- Non esporre mai il mobile a temperature elevate o all'azione degli agenti atmosferici.
- Non usare più il prodotto se ci sono crepe o fessure o il mobile si è deformato. Sostituire i pezzi danneggiati solo con pezzi originali adatti.
- Prima di usare il trapano, bisogna assolutamente verificare dove si trovano le linee elettriche e le condutture dell'acqua e tenerne conto.

Indicazioni per il montaggio

Nel caso del montaggio a muro fare attenzione affinché l'armadio non venga montato su superfici conduttrici e assicurarsi che sia montato solamente su una parete stabile. Il materiale di montaggio incluso è adatto per pareti stabili comuni. Informatevi prima del montaggio sulla parete in merito al materiale adatto per la Vostra parete e, se necessario, sostituitelo.

Indicazioni per la cura

Per la pulizia di mobili e armadietti a specchio bisogna sempre usare pelle o panni morbidi leggermente inumiditi. Dopo l'uso e la pulizia bisogna strofinare e asciugare tutte le parti dei mobili. Non usare additivi e panni in microfibra abrasivi o che contengono solventi. Per la cura dei mobili va notato che alcuni cosmetici in forma concentrata possono danneggiare i materiali se non vengono puliti subito. Togliere immediatamente le tracce d'umidità ed evitare la formazione di condensa. La garanzia non copre questi danni; pertanto si prega di rispettare queste istruzioni per godere più a lungo dei nostri prodotti. Le istruzioni per la cura dei vari materiali si trovano anche nella nostra homepage: www.w-schildmeyer.de

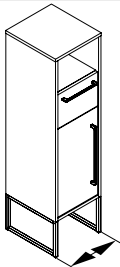
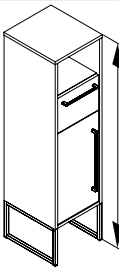
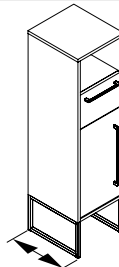
Smaltimento

L'imballaggio è costituito da materiale riciclabile. Smaltirlo rispettando le normative regionali vigenti e secondo la tutela dell'ambiente. Alla fine della durata del prodotto non smaltirlo insieme ai rifiuti domestici. Chiedere all'amministrazione comunale delle informazioni sulle possibilità di smaltimento conforme alla tutela dell'ambiente.

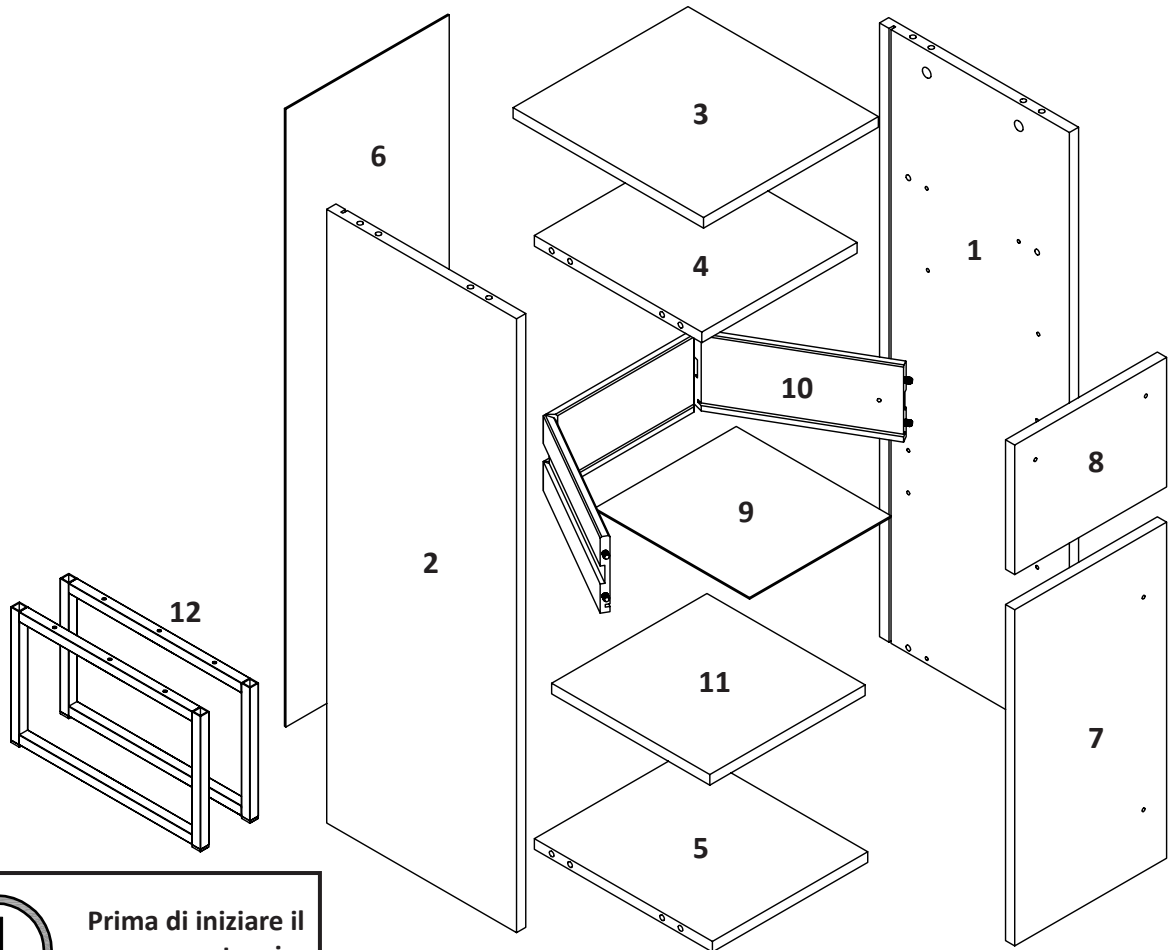
Istruzioni per la manutenzione

Controllare periodicamente il serraggio di tutti i raccordi filettati e, se allentati, serrarli di nuovo. Raccordi filettati allentati compromettono la sicurezza.

Specifiche tecniche

	30,4 cm		114 cm Altezza senza piedini 94 cm		33,1 cm Profondità con maniglia 35,5 cm
---	----------------	---	--	---	---

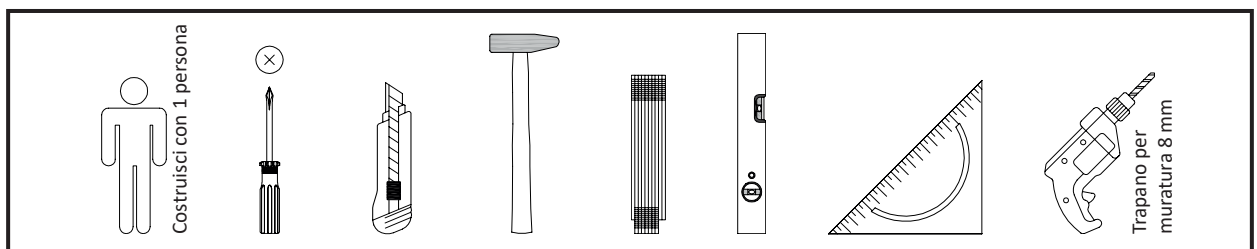
Dotazione



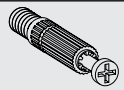
! Prima di iniziare il
montaggio,
controllare che le
componenti siano
complete e non danneggiate
basandosi sulle illustrazioni!

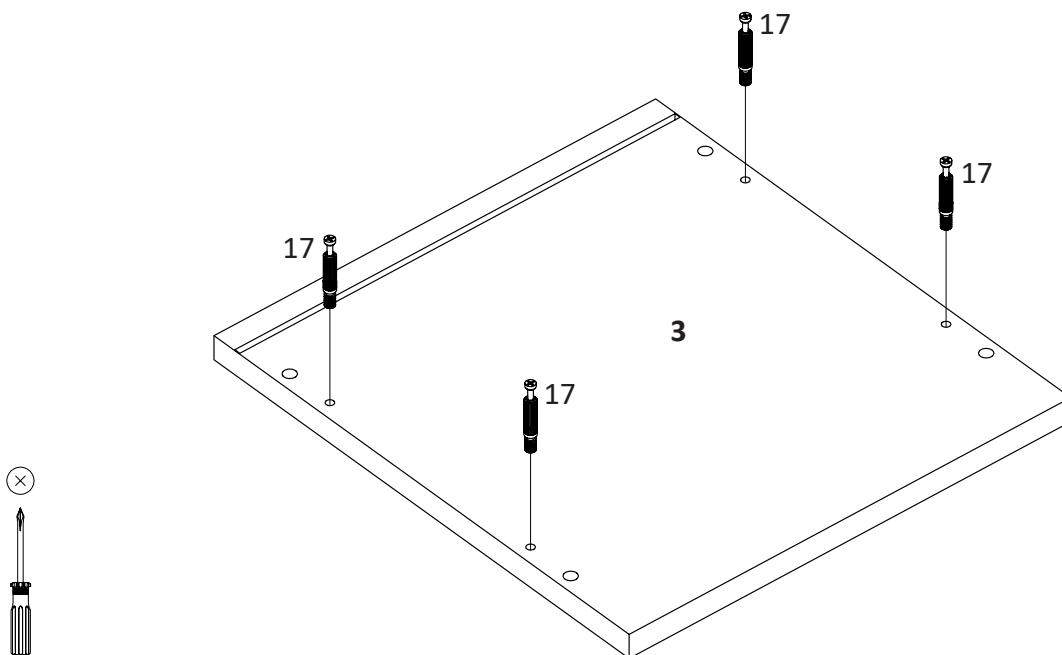
13 5 mm 6x	14 4x	15 8x	16 12x
17 12x	18 8,0x30 12x	19 277 mm 1x	
20 6,3x10 4x	21 M4x9 2x	22 1x	23 1x
24 3,5x20 3x	25 3,0x13 7x	26 1x	27 3,0x15 1x
28 1x	29 1x	30 M4x22 4x	31 4x
32 6x	33 3,0x20 6x	34 10x	35 1x
36 3x	37 6x	38 1x	39 2x
40 1x	41 1x	42 5,0x80 1x	43 1x
44 8 mm 1x	45 15 mm 1x		K17 1x
			K17 Softclose 1x

Per il montaggio sono necessari:

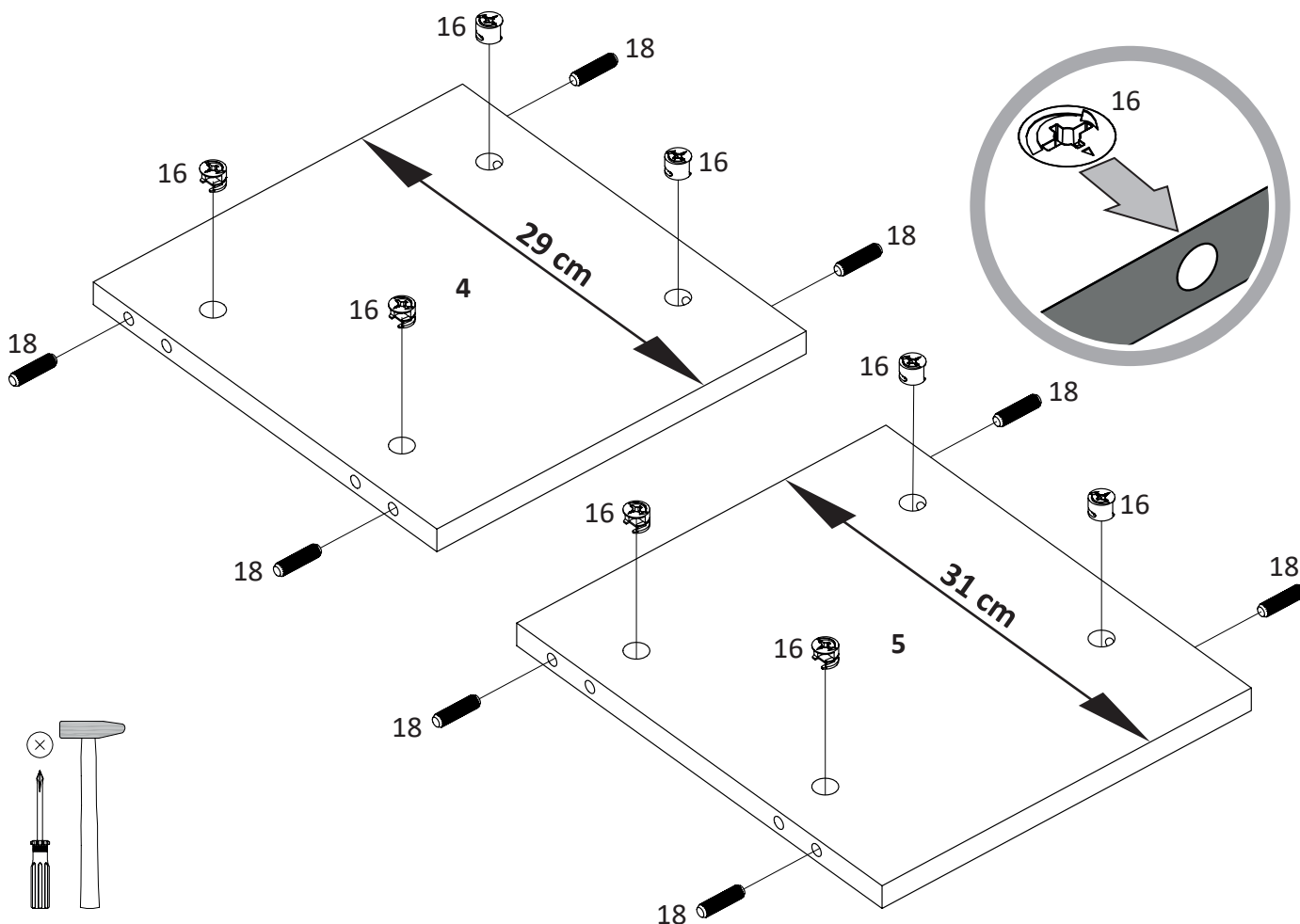



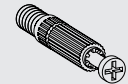

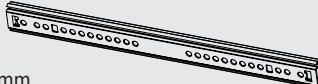

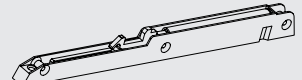

Montage / Assemblée / Montaggio

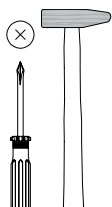
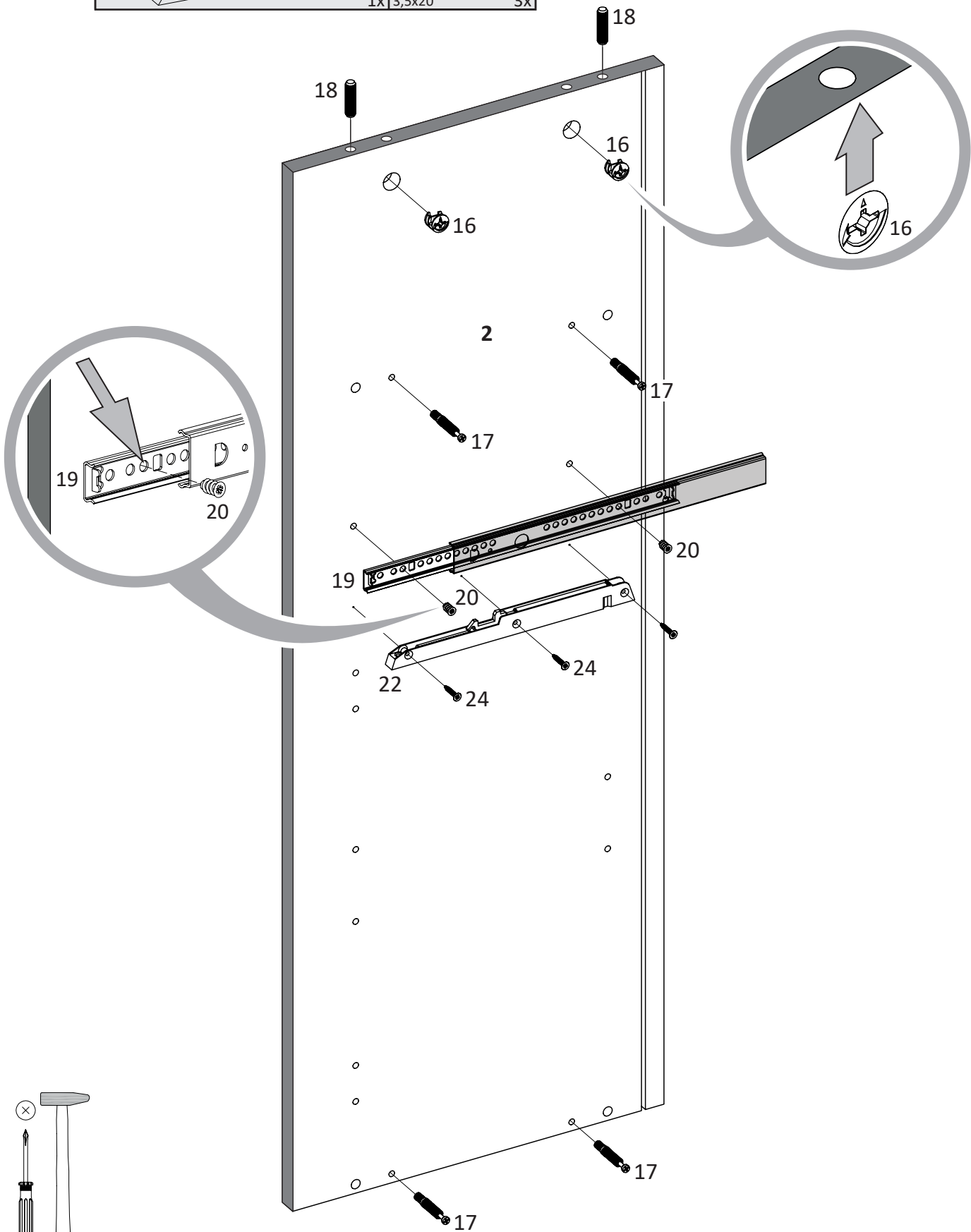
1	17  4x	
----------	---	--








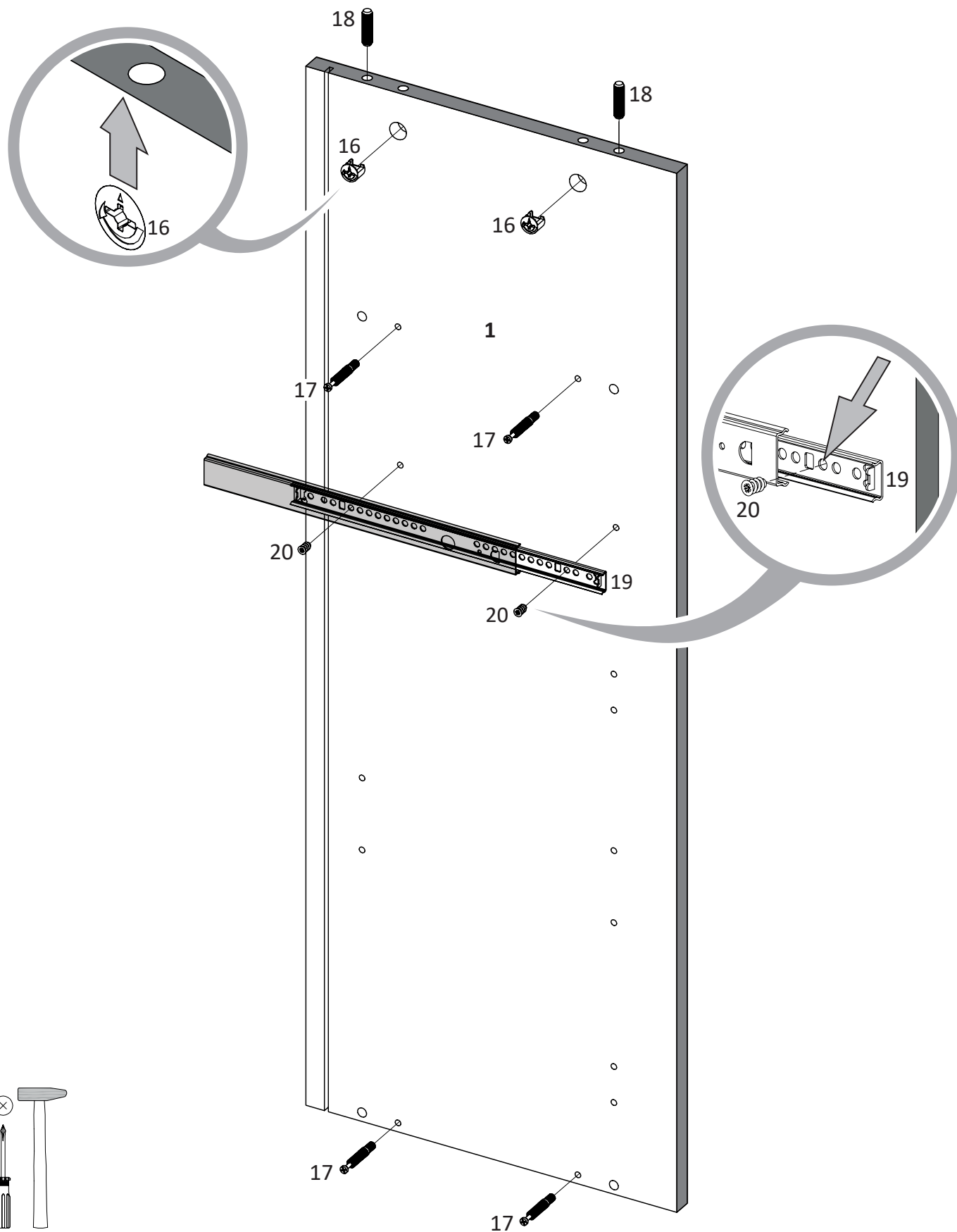
2	16  8x	18  8,0x30 8x	
----------	---	---	--



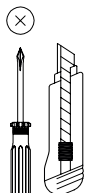
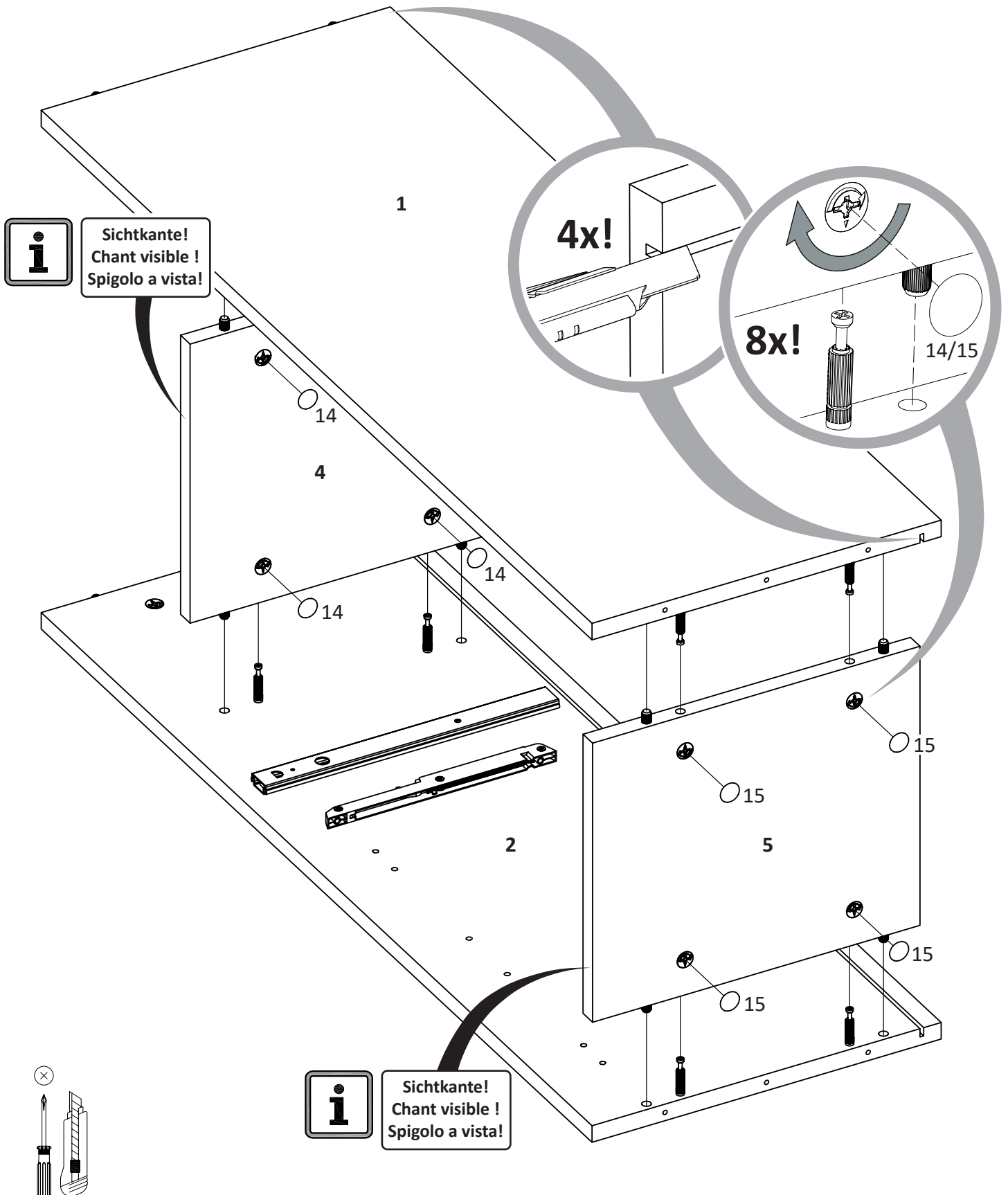
3	16		2x	17		4x	18		2x	19		1x	20		2x
	22		1x	24		3x									

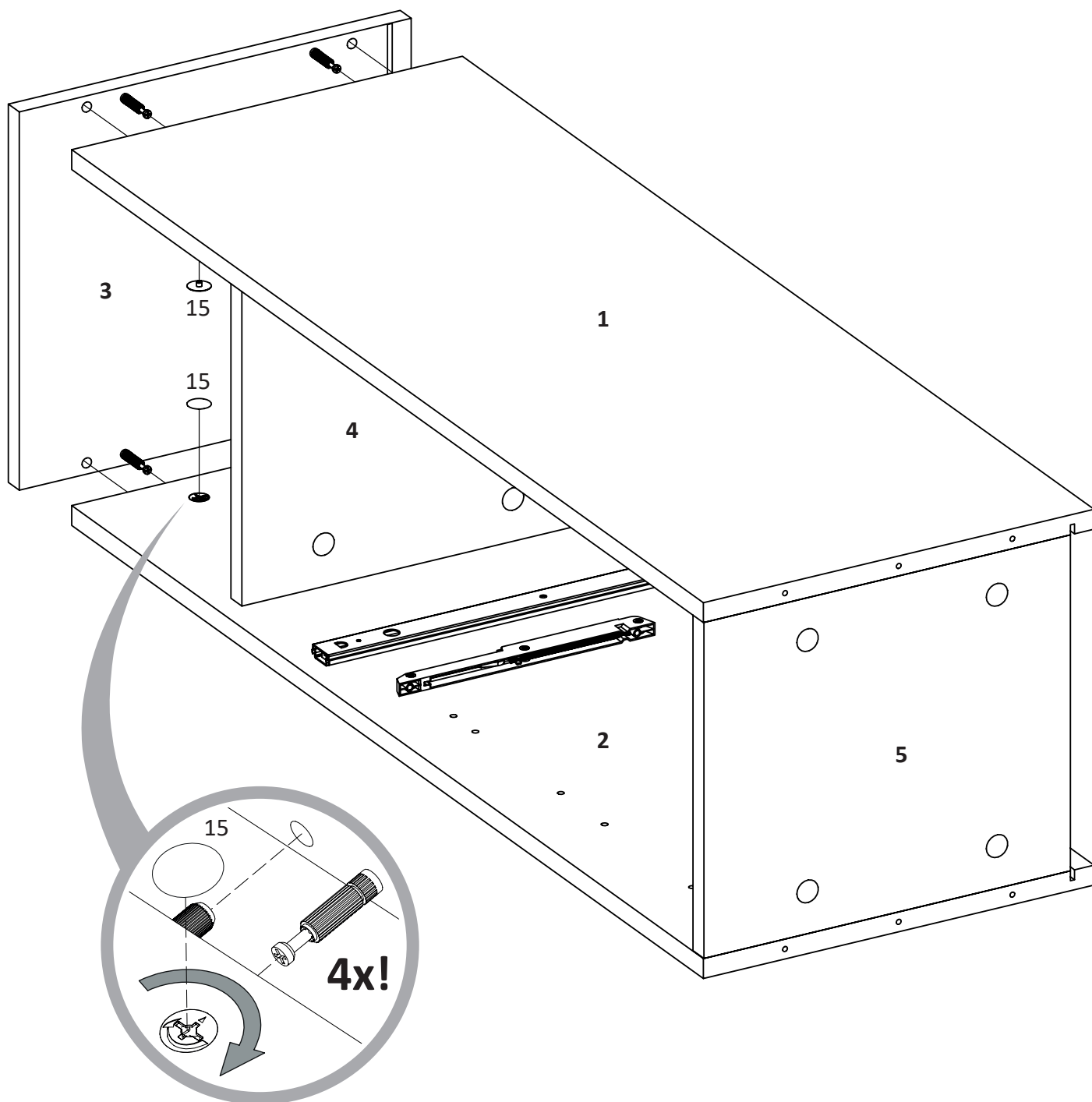


4	16  2x	17  4x	18  8,0x30 2x	19  277 mm 1x	20  6,3x10 2x
----------	---	---	---	--	---

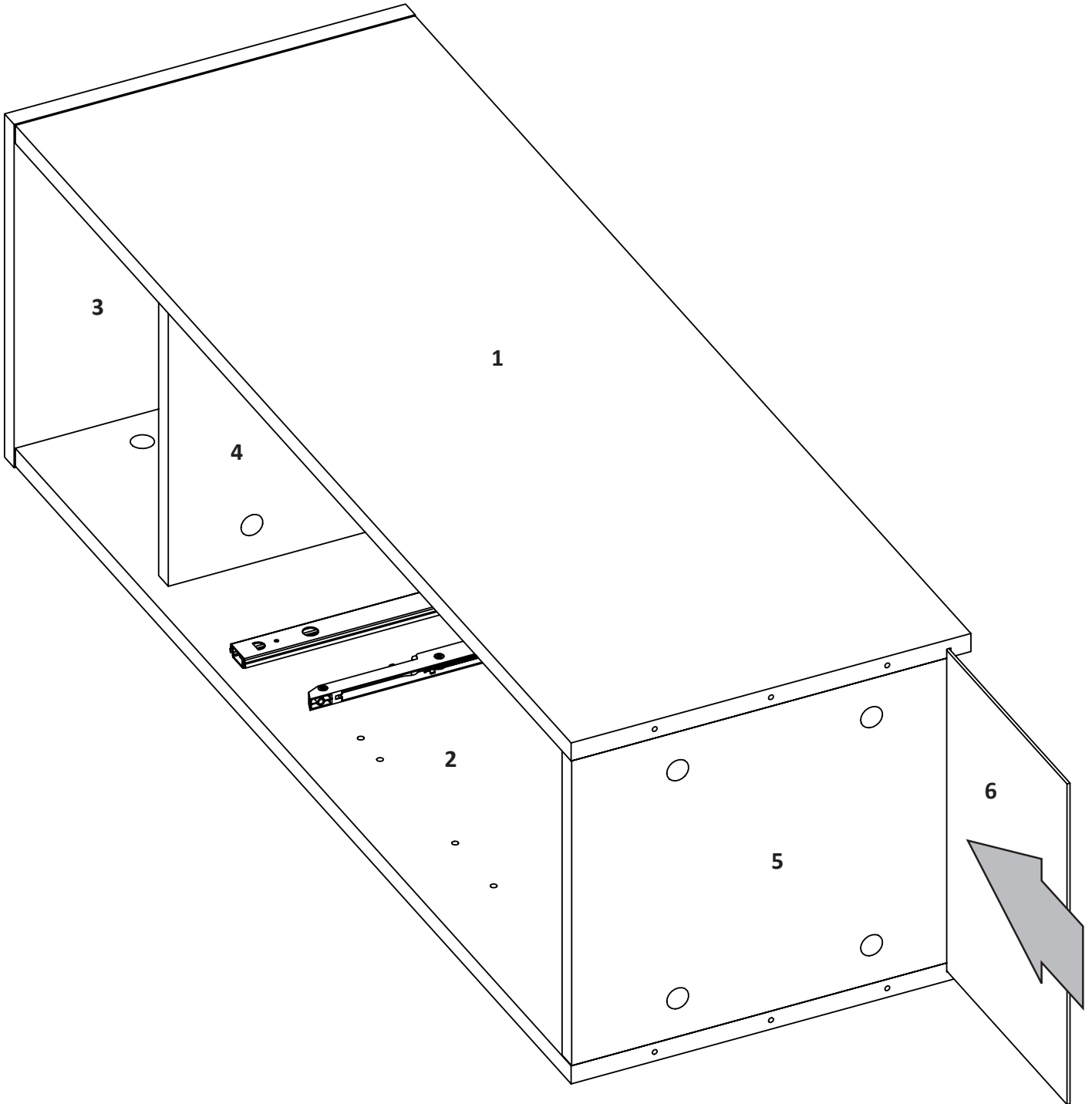


5	14		4x	15		4x
----------	----	---	----	----	---	----



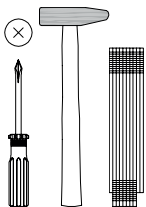
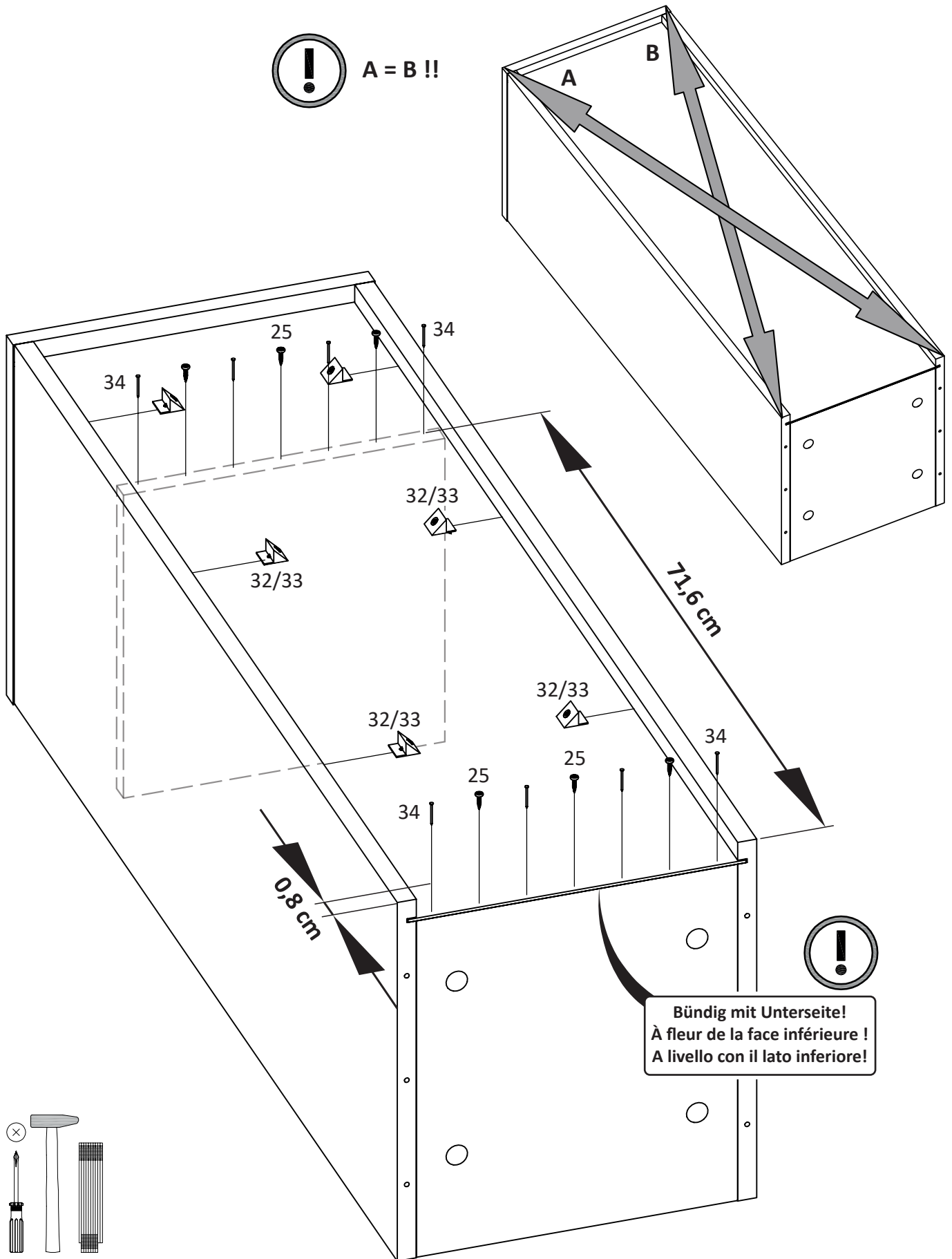


7

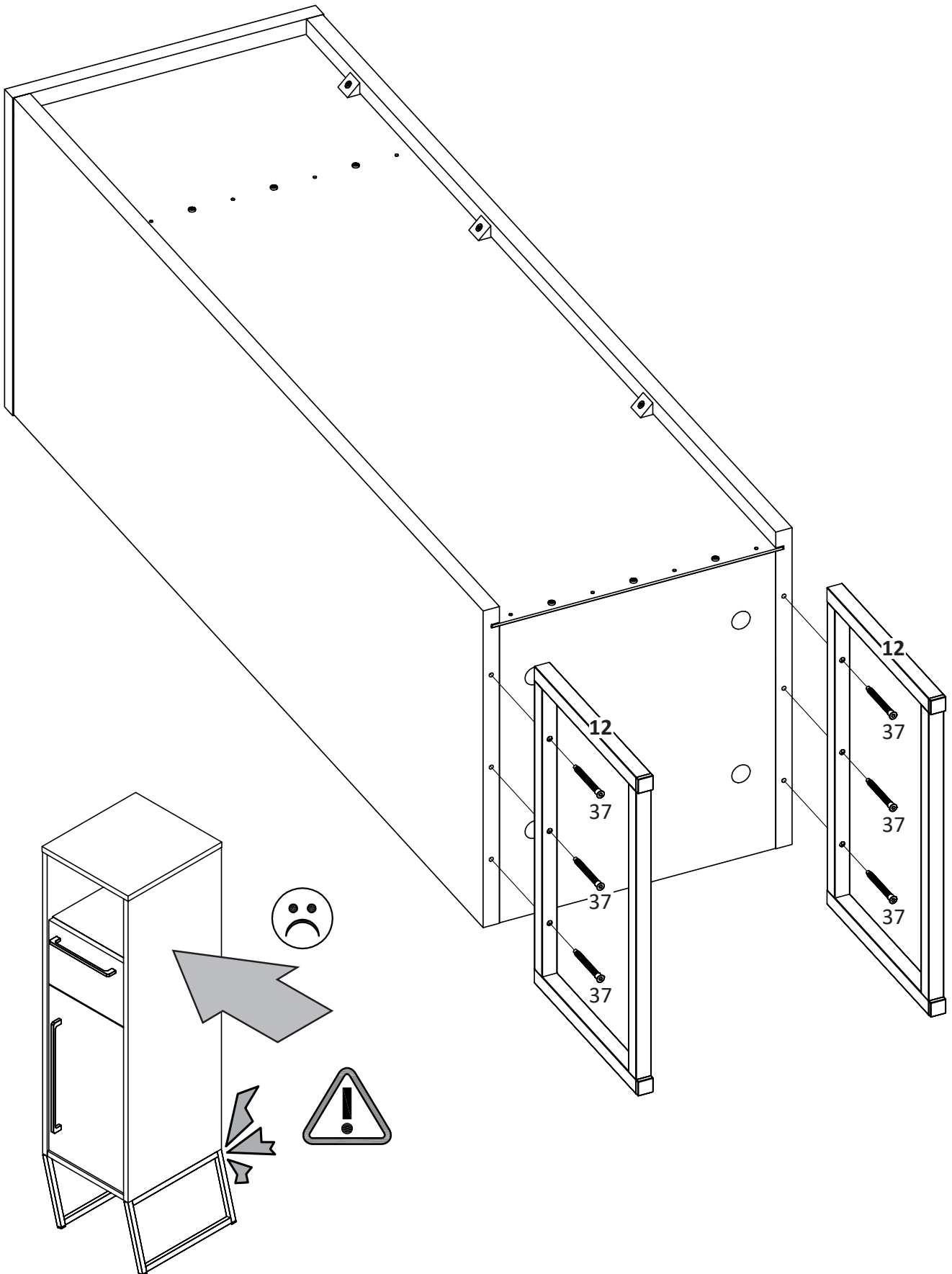




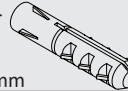

8	25	32	33	34	
	3,0x13	6x	6x	6x	8x

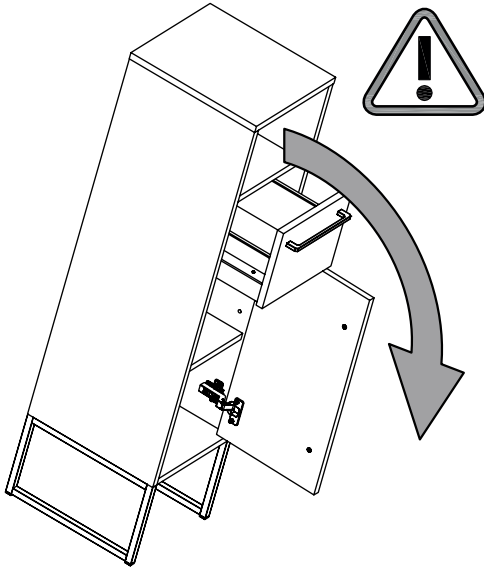
! A = B !!



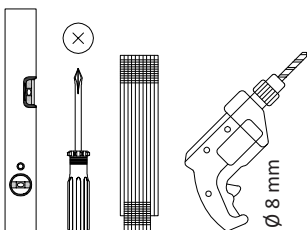
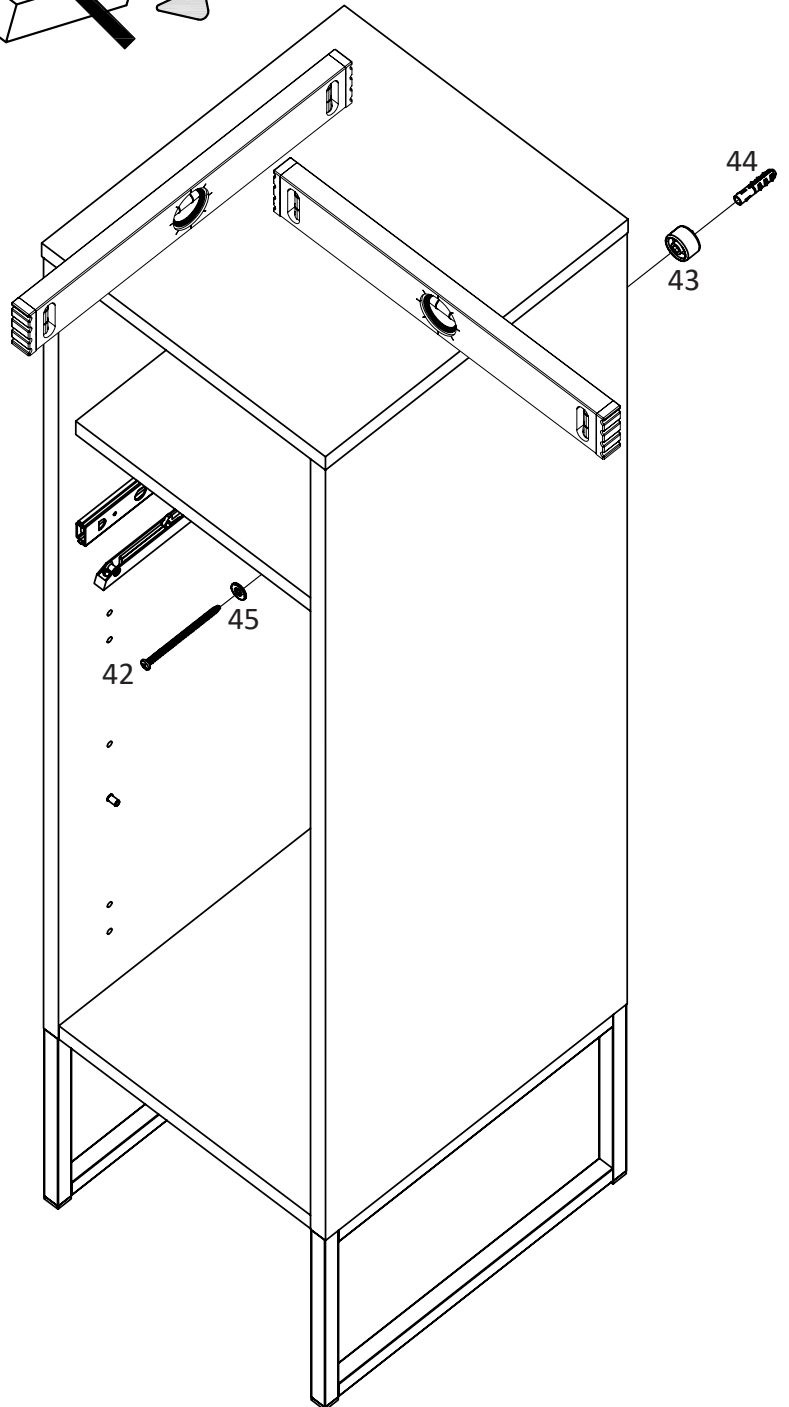
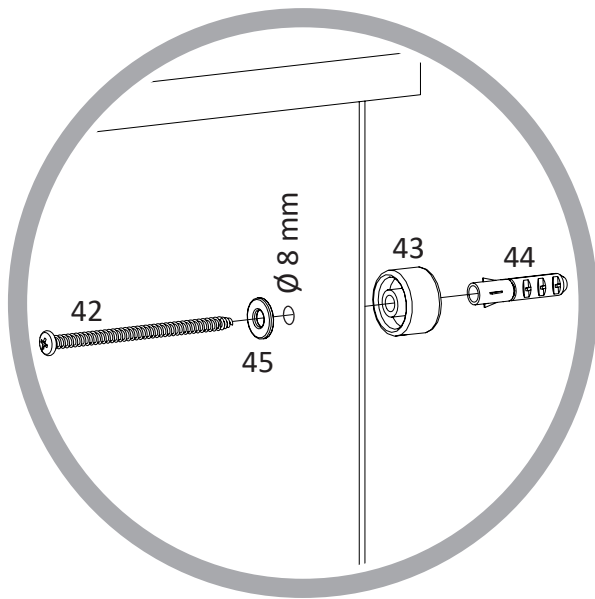
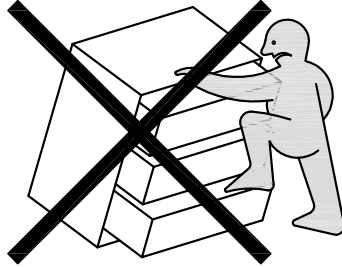
9	37  6x	38  1x
----------	---	---





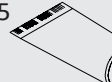



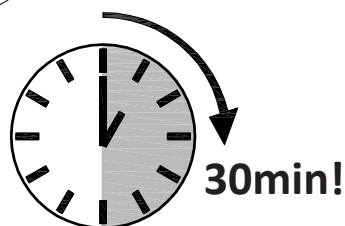
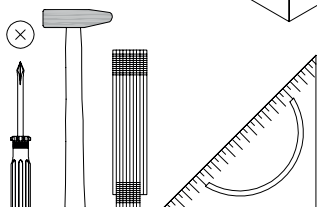
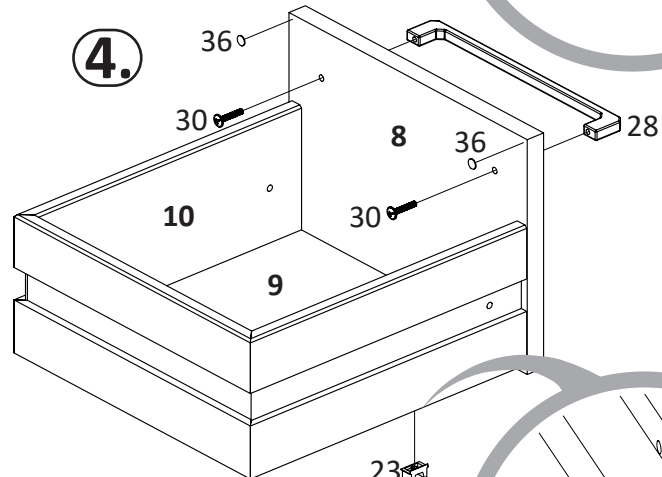
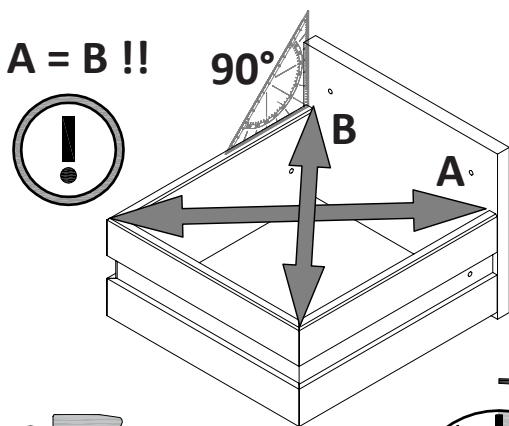
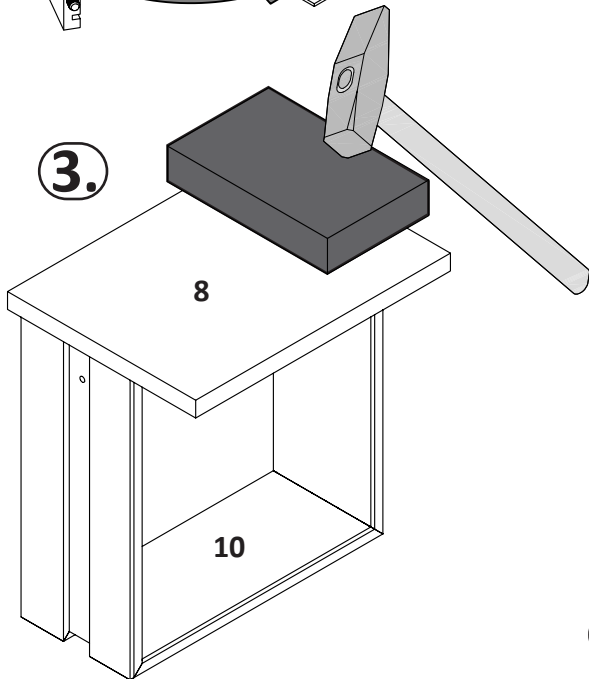
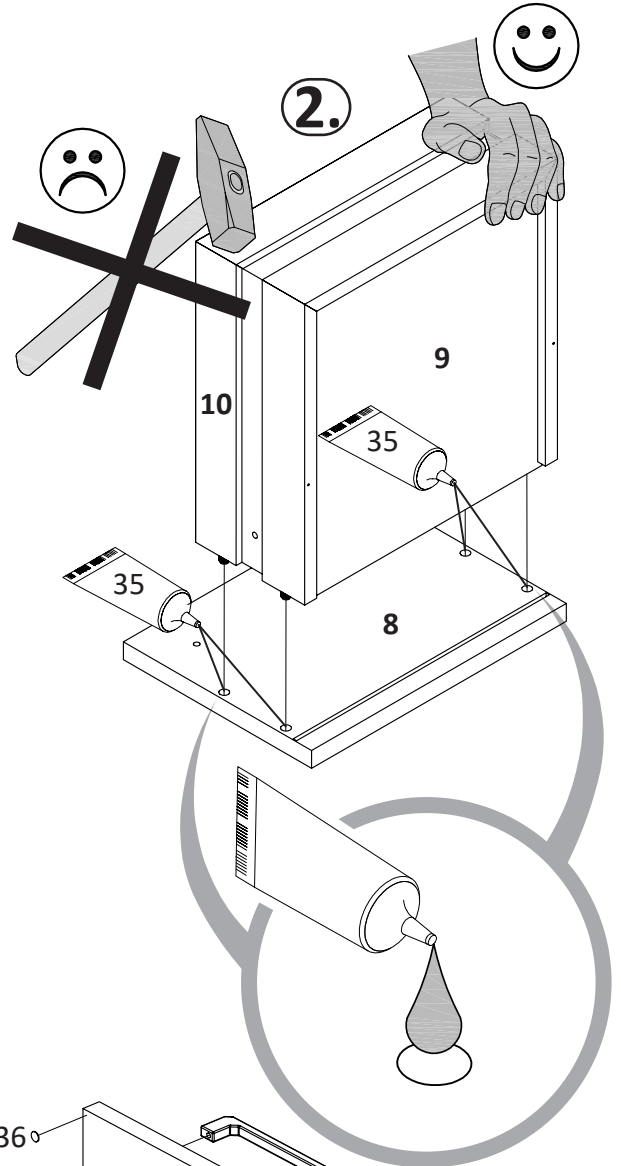
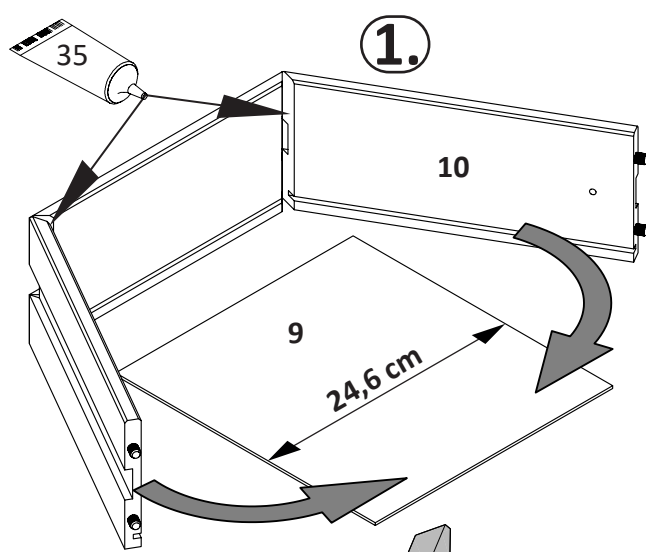
10	42		43		44		45		
	5,0x80	1x	1x	8 mm	1x	15 mm	1x		



Achtung! Wandbefestigung unbedingt verwenden!
Attention ! Utiliser impérativement la fixation murale !
Attenzione! Assicurarsi di utilizzare i ganci per il montaggio a parete!



11	23  1x	25  3,0x13 1x	28  1x	30  M4x22 1x	35  2x	36  1x	2x
-----------	---	--	---	--	---	---	----



12

21

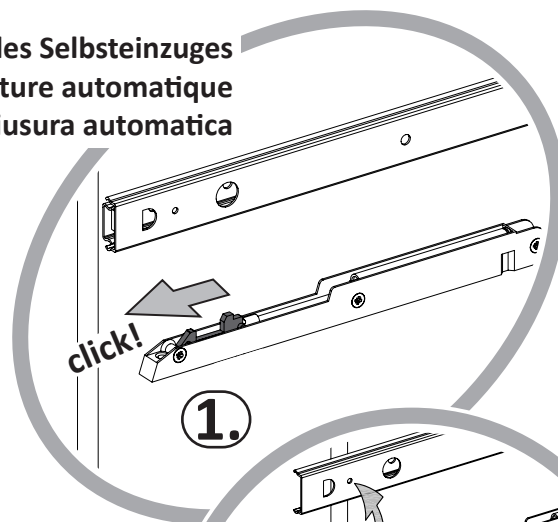
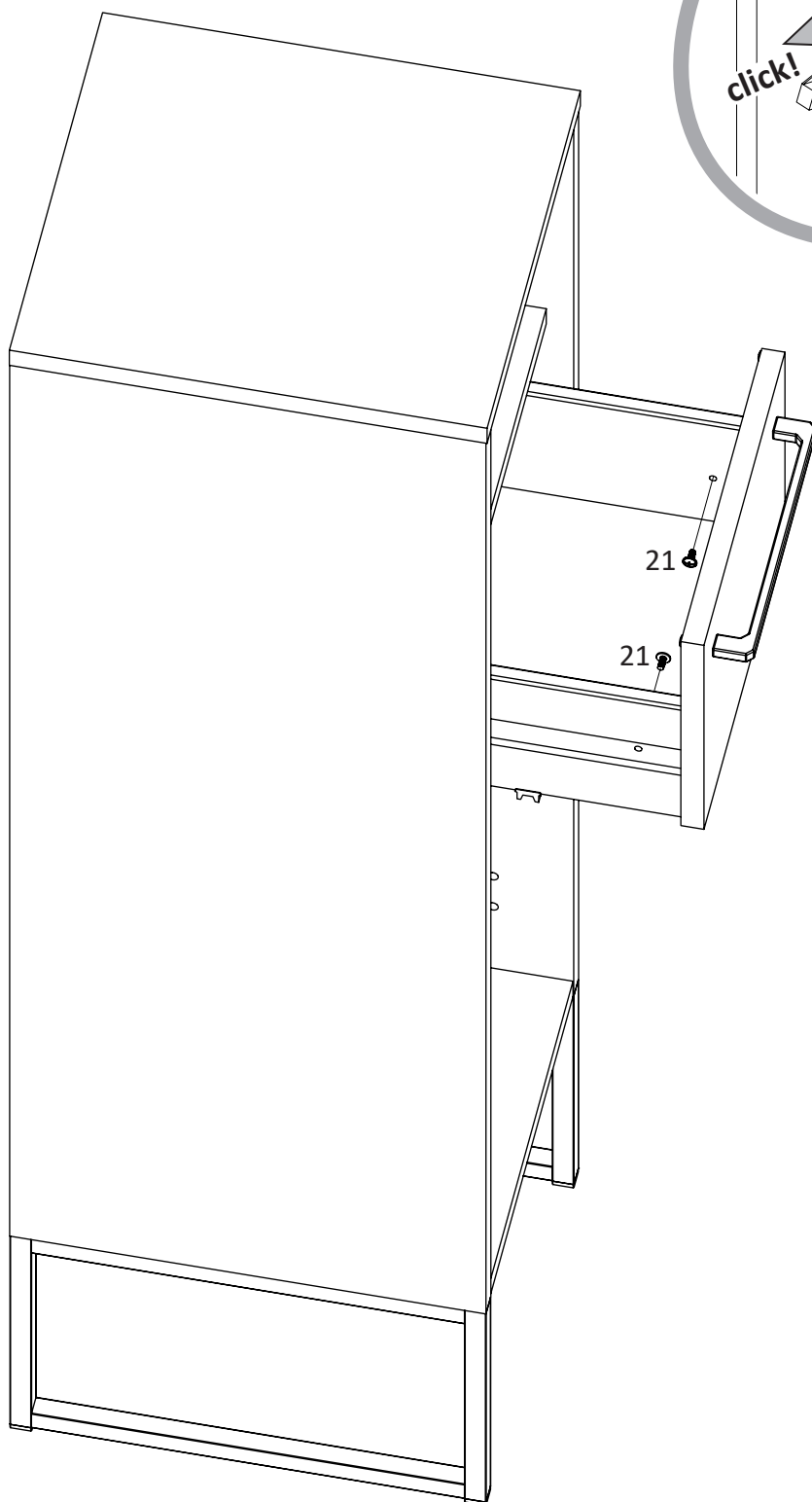
M4x9



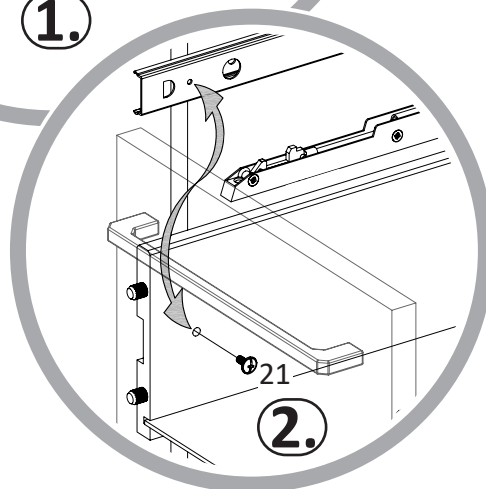
2x



Vorspannen des Selbsteinzuges
Prétension de la fermeture automatique
Pre caricare la chiusura automatica



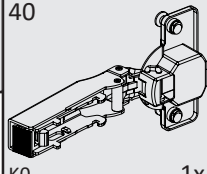
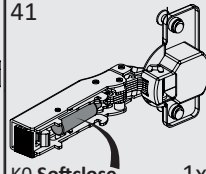


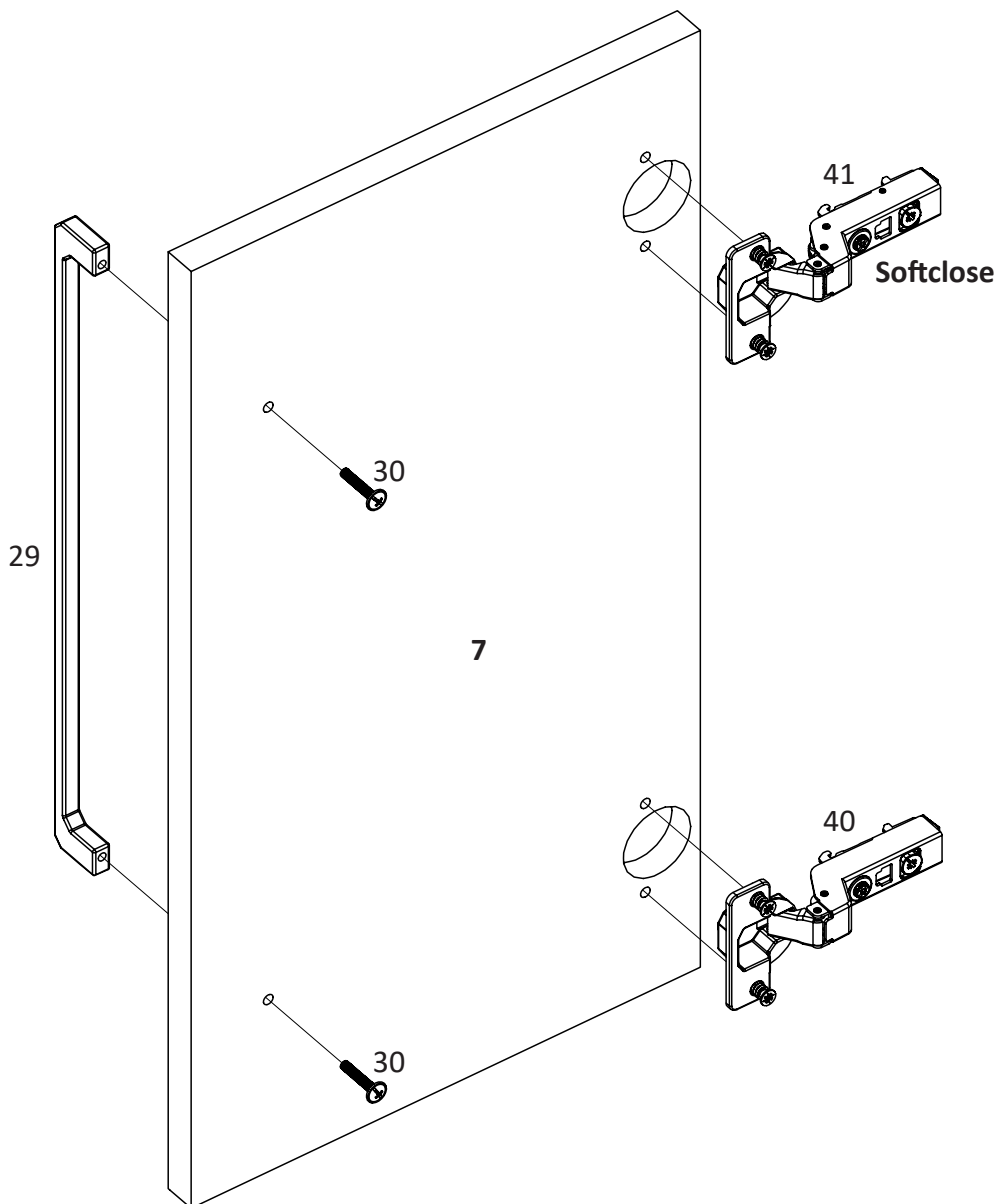
1.


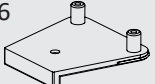





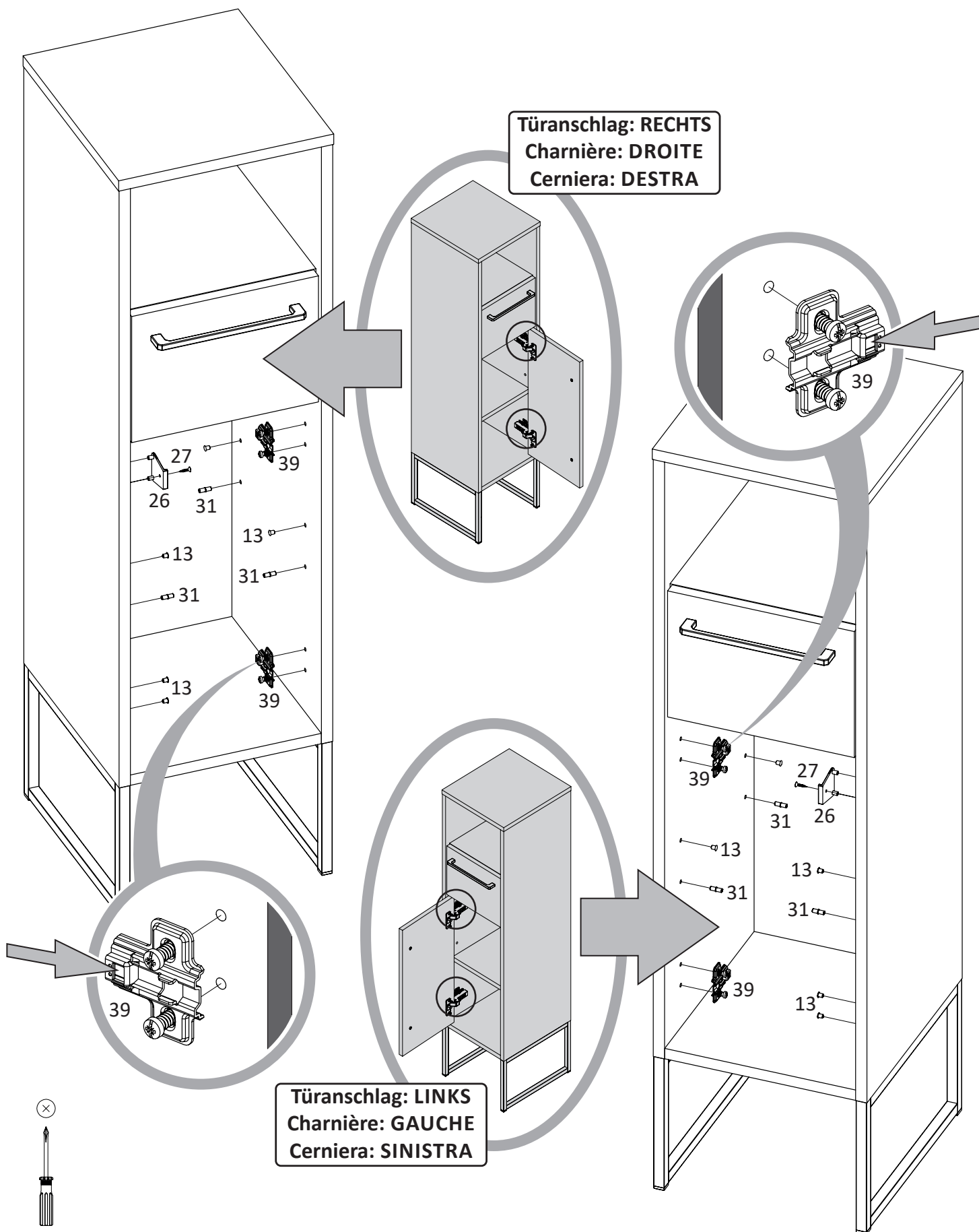
2.



13	29		30		40		41	
		1x	M4x22	2x	K0	1x	K0 Softclose	1x



14	13		26		27		31		39		
	5 mm	6x	1x	3,0x15	1x	4x	2x				



Türanschlag: RECHTS
Charnière: DROITE
Cerniera: DESTRA

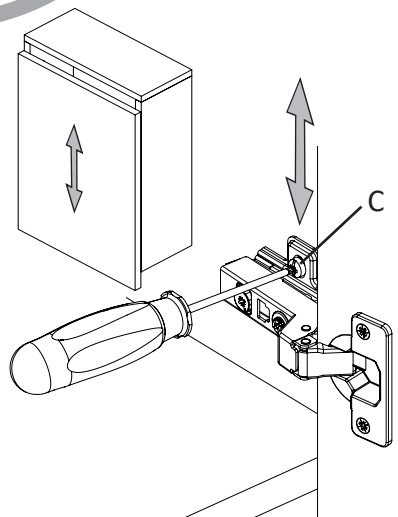
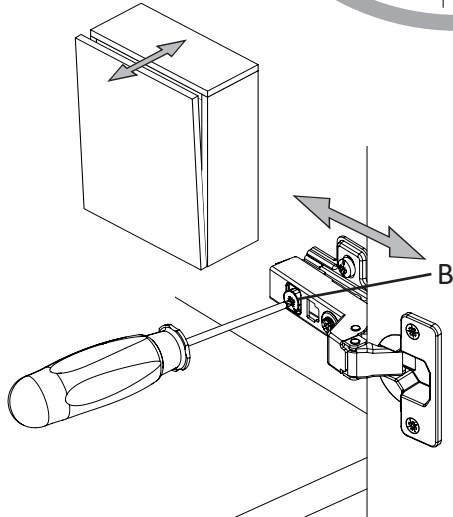
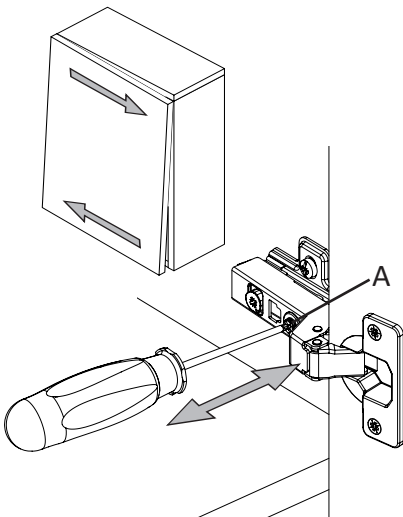
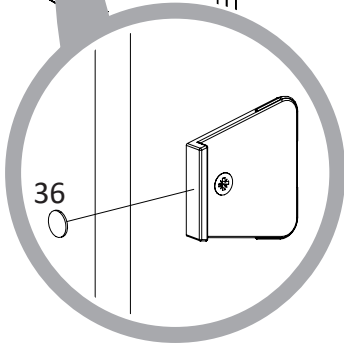
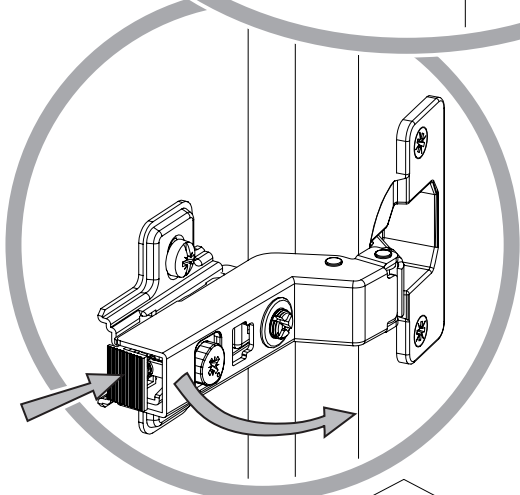
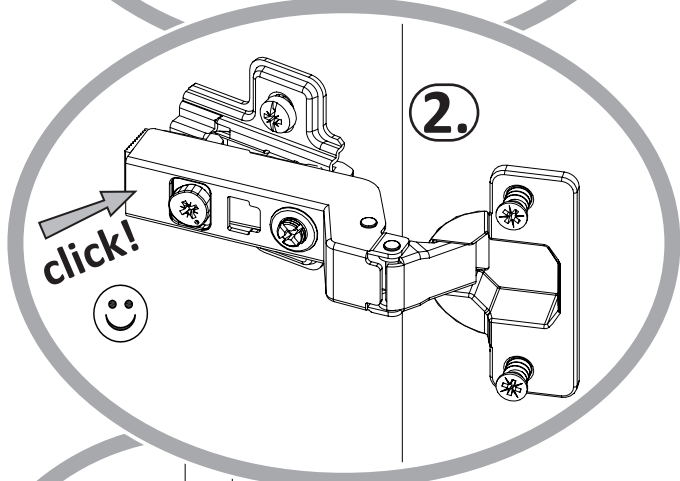
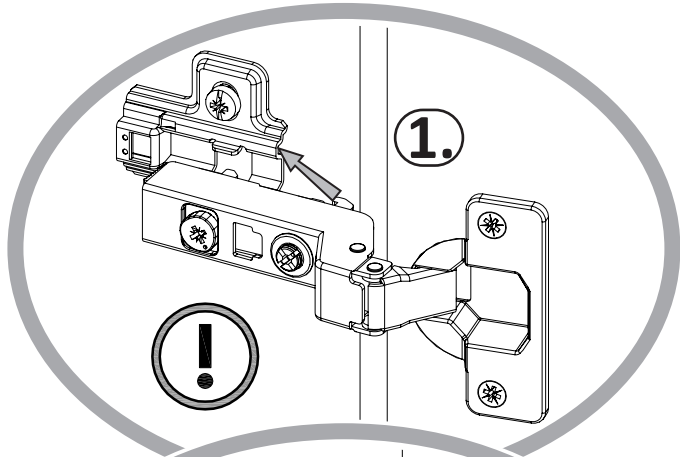
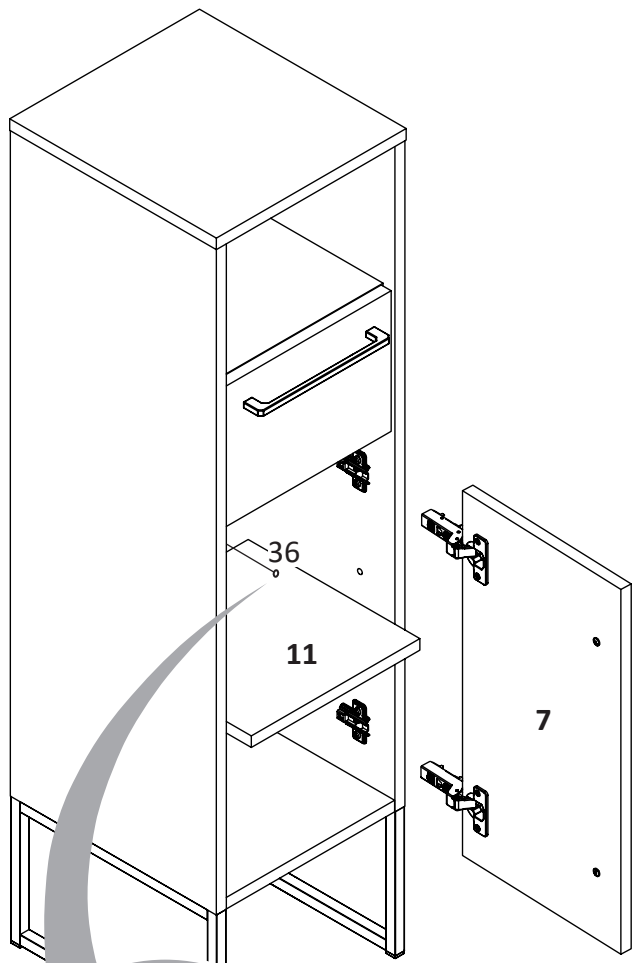
Türanschlag: LINKS
Charnière: GAUCHE
Cerniera: SINISTRA

15

36



1x





GARANTIEKARTE

CARTE DE GARANTIE / SCHEDA DI GARANZIA



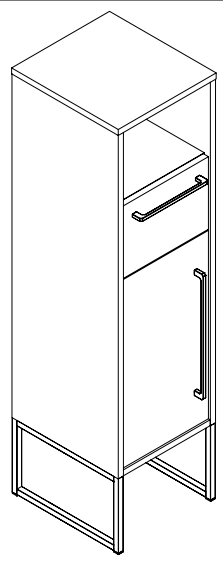
Badezimmer-Seitenschrank

Demi-colonne pour salle de bains / Armadietto laterale per bagno

Bevor Sie Ihr Gerät einsenden wenden Sie sich telefonisch oder per Mail an unseren **KUNDENDIENST**. So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen.

Avant de renvoyer l'appareil, veuillez vous adresser à notre **SERVICE APRÈS-VENTE** par téléphone ou par e-mail. Ainsi, nous pouvons vous assister en cas d'éventuelles erreurs d'utilisation

Prima di spedire il suo prodotto la invitiamo a contattare la nostra **ASSISTENZA POST-VENDITA** telefonicamente oppure per e-mail. In questo modo possiamo aiutarla in caso di eventuali errori nell'utilizzo del prodotto.



IX/2022

MODELL
MODÈLE / MODELLO

Milano

KUNDENDIENST
SERVICE CLIENTS / ASSISTENZA CLIENTI

 **CH** 00800-09 34 85 67
@ info@zeitlos-vertrieb.de

ARTIKELNUMMER
RÉF. D'ARTICLE
NR. ARTICOLO

723191

**SERVICESTELLE / ADRESSE DE SERVICE /
INDIRIZZO DI SERVIZIO**

Zeitlos GmbH
Nachtwaid 6, D-79206 Breisach
Deutschland / Allemagne / Germania


Beschreibung der Störung
Description du dysfonctionnement
Descrizione della problematica

Ihre Informationen / vos coordonnées / i suoi dati

Name / nom / nome

Adresse / adresse / indirizzo

.....

 E-Mail

Garantiebedingungen

Sehr geehrter Kunde,

die **ALDI SUISSE Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

Garantiezeit:	3 Jahre ab Zeitpunkt der Übernahme
Garantieleistung:	Kostenfreier Austausch oder Geldrückgabe. Keine Transportkosten
Hotline:	00800-09348567 (kostenfreie Hotline)
Erreichbarkeit:	Mo.-Sa.: 08:00-20:00 Uhr

Bitte beachten Sie, dass die Art der Garantieleistung im Einzelfall von ALDI SUISSE bestimmt wird.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen:

- halten Sie bitte die vollständig ausgefüllte Garantiekarte und den Kassenbon bzw. die Rechnung bereit.
- kontaktieren Sie unseren **KUNDENDIENST** telefonisch

Die Garantie gilt nicht:

- **bei Schäden durch Elementarereignisse** (z.B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.), **Unfall, Transport, ausgelaufene Batterien** oder **unsachgemässe Benutzung**
- **bei Beschädigung** oder **Veränderung durch den Käufer/Dritte**
- **bei Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler**
- **bei Verkalkung, Datenverlust, Schadprogramme, Einbrennschäden**
- **auf die normale Abnutzung von Verschleißteilen** (z.B. Akkukapazität)

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit, an der **Servicestelle** Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

Conditions de garantie

Cher client,

La garantie de **ALDI SUISSE** vous offre grand nombre d'avantages par rapport aux obligations de garantie légales:

Période de garantie: 3 ans à partir de la réception de la marchandise

Garantie: réparation ou remboursement en espèces
pas de coûts de transport

Hotline: 00800-09348567 (Hotline gratuite)

Disponibilité: Lun. à sam. 8h00–20h00

Veillez noter que le type de garantie est déterminé au cas par cas par ALDI SUISSE.

Afin de bénéficier de la présente garantie:

- Veuillez avoir la carte de garantie dûment remplie et le bon de caisse ou la facture sous la main.
- Contactez notre **SERVICE APRÈS-VENTE** par téléphone.

La garantie ne s'applique pas:

- **aux dommages causés par un phénomène naturel** (p. ex. foudre, inondation, incendie, gel, etc.), **par un accident, par le transport, par les piles qui ont fui ou par une utilisation non conforme**
- **aux dommages causés ou aux modifications effectuées par le client/par des tiers**
- **dans le cas d'un non-respect des recommandations de sécurité et d'entretien ou d'une erreur de manipulation**
- **à l'entartrement, à la perte de données, aux programmes malveillants et aux brûlures d'écran**
- **aux pièces d'usure dans le cadre d'une utilisation normale** (p. ex. capacité de charge de la batterie)

À expiration de la période de garantie vous avez toujours la possibilité de faire réaliser vos réparations auprès du **SERVICE APRÈS-VENTE** en payant. Si la réparation ou le devis ne sont pas gratuits dans votre cas, vous en serez alors informé.

L'obligation de garantie légale du fournisseur n'est pas limitée par la présente garantie. La durée de validité de la garantie ne peut être prolongée que si cette prolongation est prévue par une disposition légale. Dans les pays où la législation en vigueur prévoit une garantie (obligatoire) et/ou une obligation de tenue de stock de pièces détachées et/ou une réglementation des dédommagements, ce sont les obligations minimum prévues par la loi qui seront prises en considération. L'entreprise de service après-vente et le vendeur déclinent toute responsabilité relative aux données contenues et aux réglages effectués par le déposant sur le produit lors de l'envoi en réparation.

Condizioni di garanzia

Gentile cliente,

La garanzia **ALDI SUISSE** le offre vantaggi ben superiori rispetto a quanto previsto dall'obbligo di garanzia legale:

Durata della garanzia: 3 anni a partire dal momento di ricezione della merce

Garanzia: riparazioni gratuite/sostituzione dell'articolo oppure rimborso.
Nessun costo di trasporto

Hotline: 00800-09348567 (Hotline di assistenza gratuita)

Reperibilità: Lun.–sab. dalle ore 08.00 alle ore 20.00

La preghiamo di tenere presente che il tipo di garanzia viene definito caso per caso da **ALDI SUISSE**.

Per attivare la garanzia la preghiamo di:

- tenere a portata di mano la scheda di garanzia compilata e lo scontrino o la fattura
- contattare la nostra **ASSISTENZA POST-VENDITA** telefonicamente.

La garanzia non si estende a danni causati da:

- **eventi naturali** (p. es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.), **incidenti, trasporto, batterie che perdono liquido** oppure **utilizzo improprio**
- **danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi**
- **inadempienza delle misure di sicurezza e di manutenzione, errori d'uso**
- **calcificazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciature dello schermo**
- **normale usura delle parti ad essa soggette** (p. es. la capacità della batteria)

Una volta scaduto il periodo di garanzia, è ancora possibile far eseguire a pagamento le riparazioni presso il **SERVIZIO RIPARAZIONI**. Se la riparazione o il preventivo non sono gratuiti per lei, verrà informato in anticipo.

L'obbligo di garanzia, obbligatorio per legge da parte del venditore, non viene limitato dalla presente garanzia. Il periodo di garanzia può essere prolungato solo se previsto dalle norme legislative. Nei Paesi in cui sono previste dalla legge una garanzia (obbligatoria) e/o la conservazione delle parti di ricambio e/o un regolamento per il risarcimento valgono le condizioni minime previste dalla legge. Il venditore e l'azienda di servizio non si assumono la responsabilità per i dati o le impostazioni eventualmente salvati da parte del cliente sul prodotto.



CH

Hersteller / Inverkehrbringer:
(keine Serviceadresse)

Fabricant / Distributeur:
(pas d'adresse de service)

Produttore / Distributore:
(nessun indirizzo di servizio)

W. Schildmeyer GmbH & Co. KG
Sachsenweg 55
D-32547 Bad Oeynhausen
Deutschland / Allemagne / Germania

KUNDENDIENST Artikelnr.: 723191

 **CH** 00800-09 34 85 67
@ info@zeitlos-vertrieb.de

MODELL Milano IX/2021

3

JAHRE GARANTIE

SERVICE CLIENTS Réf. d'article: 723191

 **CH** 00800-09 34 85 67
@ info@zeitlos-vertrieb.de

MODÈLE Milano IX/2021

3

ANS DE GARANTIE

ASSISTENZA CLIENTI Nr. articolo: 723191

 **CH** 00800-09 34 85 67
@ info@zeitlos-vertrieb.de

MODELLO Milano IX/2021

3

ANNI DI GARANZIA